

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 98 (2000)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

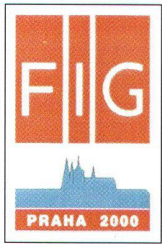
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## FIG Working Week 2000

Die FIG Working Week 2000 vom 22.–26. Mai 2000 in Prag stand unter dem Motto «Quo Vadis Surveying on the 21st Century». Über 60 Vorträge in 13 Sessions sowie mehrere technische Exkursionen fanden zu diesem Thema statt. (Die Zusammenfassungen der Vorträge sind in [www.fig.net](http://www.fig.net) und auf CD-ROM verfügbar.) Alle neun technischen Kommissionen führten ihre Kommissionssitzungen durch. Eine kleine Schweizer Delegation war in Prag vertreten. Im Rahmen der FIG Working Week fanden zum ersten Mal gemeinsame Tschechisch-Slowakisch-Polnische Vermessungstage statt.

### Kataster und Nachhaltigkeit

Die Aktivitäten des FIG-Büros konzentrieren sich in den letzten Jahren auf die Zusammenarbeit mit der UNO und einzelner UNO-Organisationen (vgl. VPK 1/2000, 5/2000). Landadministration (Kataster, LIS/GIS) und nachhaltige Entwicklung werden dabei als Schlüssel-Politiken des neuen Jahrtausends bezeichnet. Weitere gemeinsame Veranstaltungen sind geplant (Urban21, Habitat +5, Agenda21 +10, Weltbankprojekte). Die Bedeutung des Katasters für die nachhaltige Entwicklung und der diesbezügliche Handlungsbedarf sowie die zukünftige Zusammenarbeit zwischen FIG und UNO sind beschrieben in:

- The Bathurst Declaration on Land Administration for Sustainable Development (FIG Publikation Nr. 21, 1999)
- Co-operation between FIG and the UN Agencies 2000-2003 (FIG Publikation Nr. 22, 1999)

Die beiden Broschüren sind allen zur Lektüre empfohlen ([www.fig.net](http://www.fig.net)).

### Ausbildung weltweit

Die FIG Surveying Educational Database ([www.fig.net](http://www.fig.net)) enthält rund 200 Hochschulen und 400 Vermessungsausbildungen auf der ganzen Welt. Die Datenbank wird durch die entsprechenden Hochschulen regelmässig nachgeführt. Die Hochschulen sind aufgerufen, Academic Member of FIG zu werden.

### Aus FIG-Büro wird Council

Die FIG-Hauptversammlung genehmigte die Vorschläge der Task Force «Future Governance and Management of FIG» zur Modernisierung und Demokratisierung der FIG-Führungsstrukturen. Das Büro heisst neu Council und ist nicht mehr automatisch mit dem Kongressland verknüpft. Neben dem Präsidenten sind im Council vier Vizepräsidenten (bisher je ein Vizepräsident des vorherigen und des nachfolgenden Büros, der Generalsekretär und der Kassier), der Kongressdirektor (wie bisher), der Vertreter der Kommissionspräsidenten (neu) und der FIG-Direktor des ständigen Office in Kopenhagen (seit 1999) vertreten. Der Wahlmodus und die Aufgaben der Vizepräsidenten – z.B. Zuständigkeit für internationale Organisationen, sprachliche und regionale Gruppen von Mitgliederländern – muss noch in den Statuten und Internal Rules festgesetzt werden. Die Kommissionsstrukturen und Fragen der kulturellen und sprachlichen Vielfalt werden in zwei neuen Kommissionen bearbeitet.

Weitere Beschlüsse der FIG-Hauptversammlung:

- Neue Mitglieder: Tschechien (zweite Mitgliedorganisation), Libanon, Portugal, Kolumbien
- Ausschluss von Mitgliedern: Nepal, Nigeria
- Neue Affiliates: Oman
- Neue Korrespondenten: Burkino Faso
- Neue Sponsoren: Attenberger GmbH (D), Blom ASA (N)
- Akademische Mitglieder (neue Mitgliederkategorie seit 1998): Bisher sind 18 Hochschulen eingetragen
- Neuer Ehrenpräsident: Peter Dale (FIG-Präsident 1996-1999)
- Neue Ehrenmitglieder: Ian Williamson (AUS), Andrzej Hopfer (PL), Grahame Lindsay (AUS)
- FIG Work Plan 2000-2003 (Details siehe [www.fig.net](http://www.fig.net))

Nächste Generalversammlungen:

- Seoul, Südkorea, 6.–11. Mai 2001
- Washington, USA, 21.–26. April 2002
- Eilat, Israel, 19.–23. Mai 2003
- Athen, Griechenland, 2004
- Kairo, Ägypten, 2005
- München, 16.–22. September 2006

Weitere Informationen:

[www.svk.ch](http://www.svk.ch) «FIG»; [www.fig.net](http://www.fig.net)

**FIG Surveying Education Database**  
 [FIG Home] [SEDB Home] [Queries] [FIG Academic Membership] [Discussion Groups] [Authoring]

**Welcome to FIG Surveying Education Database**

The Surveying Education Database (SEDB) was established by FIG Commission 2 on Professional Education. The database is the result of merging data from two different surveys conducted by respectively FIG and CASLE. The database has been changed to the FIG web site in February 2000. The update is now taken care by the FIG office in Copenhagen.

The database, at this stage, is preliminary. The validity of the data is the responsibility of the individual educational institutions. Any omissions or errors should be reported to the FIG office. All universities and institutions on the current database will receive a user ID and a password from the FIG office during the spring 2000. With the password institution is able to make changes directly to the database. For further details, please see the pages about authoring or consult the FIG office.

**JOIN SITE**

**UPDATE YOUR INFORMATION**

**SEND FEEDBACK**

Any academic department offering graduate and post-graduate courses in any surveying discipline can place a standard entry on the SEDB which currently contains information on almost 200 institutions and 350 surveying courses in more than 40 countries. Departments are responsible for up-dating the information which they place on the SEDB. Countries and institutions that are not yet included in the database are encouraged to provide the relevant data. Detailed information can be found under Join SEDB.

The Surveying Education Database is a major benefit for being an Academic Member of FIG. Academic Members of FIG can add a picture and additional information to their standard entries. In addition they are allowed to other benefits given to FIG members. This extra information might promote

**Queries**  
 [Overview] [Search Courses] [Search People] [Statistics]

Available courses (Sheffield Hallam University – School of Urban and Regional Studies):

- BSc in Minerals Estate Management
- BSc in Minerals Estate Management
- BSc in Urban Land Economics
- BSc in Urban Land Economics
- MA Property Law
- MA Property Valuation & Management

Course Title:	BSc in Urban Land Economics
Duration:	4 years
Attendance:	Full time
Qualifications:	Other
Content:	The subjects are grouped into a series of major themes and cover Development and Valuation, Property Management as well as their Economic and Legal contexts
Specialisation:	Property
Number of students:	1990: 7169 1992: 6368 (Year/Enrolment/Graduated)

**Queries**  
 [Overview] [Search Courses] [Search People] [Statistics]

Surveying Education Database contains an increasing number of information on the surveying institutions around the world. The current database includes information on:

- 176 education institutions from 42 countries, including data on number of teaching and research staff and students, and a web link to institution's own web site
- 346 courses, categorised by field of specialisation and qualifications, including number of students enrolled/graduated in each year
- 158 academic professionals, complete with contact information (address, telephone, fax and e-mail address)

More information about the database:

- Countries participating in SEDB
- Institutions and their leads by country
- 25 biggest institutions (by number of courses reported)
- Fields of specialisation used in the Courses database

Field of Specialisation	# of Courses
Geodesic, Land and Cadastral and/or Engineering Surveying	163
Planning, Development and Land Use Management (Rural/Agricultural and Urban)	122
Building/Architectural Surveying	38
Hydrographic Surveying	27
Minerals Surveying	24
Quantity	62
Property	45
Quantity	45
Construction Economics	34
Valuation and Real Estate Management	54

This page is maintained by the FIG Office. Last revised on 2000-02-25.

### FIG-Büro, FIG-Direktor

Markku Villikka  
 Director  
 FIG Office  
 Lindevangs Alle 4  
 DK-2000 Frederiksberg  
 Denmark  
 Tel. 0045 / 38 86 10 81  
 Fax 0045 / 38 86 02 52  
 Mobile phone 0045 / 23 43 89 10  
 e-mail: [fig@fig.net](mailto:fig@fig.net)

## The Bathurst Declaration on Land Administration for Sustainable Development

### Executive Summary

Almost all societies are currently undergoing rapid change brought about by a diverse range of factors that include growing population pressures on the land, especially in urban areas. The world's population has already reached six billion people. The poor are becoming increasingly concentrated in slums and squatter settlements in our ever-expanding cities. The gender inequities in access to economic and social opportunities are becoming more evident. Within 30 years, two-thirds of the world's population will live in cities. Fresh water availability is now approaching crisis point. At present consumption levels, two-thirds of the world's population will live in water-stressed conditions by the year 2025. The challenge is not only to meet world population needs for food, shelter and quality of life, but also to ensure that future generations can also have their needs met.

Insecure property rights inhibit use and investment in rural and urban land. They hinder good governance and the emergence of engaged civil society. Uncoordinated development, poor planning and management of land and its use, and the increasing vulnerability of populations to disaster and environmental degradation all compound the difficulties of meeting this challenge. Without effective access to property, economies are unable to progress and the goal of sustainable development cannot be realised. However, the world is changing. Growing awareness of the issues, better understanding of the consequences of actions, and greater capacity to secure and use relevant information are helping to bring about the

necessary changes. These issues are forcing the re-engineering of land administration systems to ensure that they support sustainable development and efficient land markets. Land administration frameworks will be forced to respond rapidly to these unprecedented changes.

The joint United Nations and International Federation of Surveyors Bathurst Workshop on Land Tenure and Cadastral Infrastructures for Sustainable Development has responded to this challenge. Land administration institutions and infrastructures will have to evolve and adapt their often inadequate and narrow focus to meet a wide range of new needs and technology, and a continually changing institutional environment. They also need to adapt continually to complex emerging humankind-land relationships at the same time as changing relationships between people and governments. These conditions should lead to improved systems of governance.

The Bathurst Workshop examined the major issues relevant to strengthening land policies, institutions and infrastructures and, in particular identified the following:

- future humankind/land relationships;
- the role of land in sustainable development;
- food, water and land policies;
- land tenure and land administration systems;
- how land markets, land registration, spatial planning and valuation interact; and
- re-engineering land administration systems.

For each of these key areas, the Workshop reviewed the existing situation within the rapidly changing land administration environment. It investigated and provided recommendations as to how land tenures, land administration institutions and infrastruc-

tures and cadastral systems should evolve to enable the challenges of change in the 21st century to be met.

The Bathurst Declaration on Land Administration for Sustainable Development calls for a commitment to provide effective legal security of tenure and access to property for all men and women, including indigenous peoples and those living in poverty or other disadvantaged groups. It identifies the need for the promotion of institutional reforms to facilitate sustainable development and for investing in the necessary land administration infrastructure. This gives people full and equal access to land-related economic opportunities.

Most significantly, the Declaration justifies and calls for a commitment on the part of the international community and governments to halve the number of people around the world who do not have effective access to secure property rights in land by the Year 2010. To realise this commitment, the Workshop proposes a set of recommendations. The policy and institutional reform recommendations ensure that there is a balanced and integrated approach to addressing all tenure relationships in both urban and rural society. Full and active participation by local communities in formulating and implementing the reforms is recommended. The need to develop land administration infrastructures that effectively address the constantly evolving requirements of the community is critical. Finally, information technology is seen as playing an increasingly important role in developing the necessary infrastructure and in providing effective citizen access to it.

Sustainable development is not attainable without sound land administration.

# Wie? Wo? Was?

Das Bezugsquellenregister gibt Ihnen auf alle diese Fragen Antwort.

## Katastersysteme, Land Administration und nachhaltige Entwicklung

Internationales Seminar vom  
3.–5. Mai 2000 in Bogota, Kolumbien

Das Seminar wurde durch die Universidad Distrital Francisco José de Caldas in Zusammenarbeit mit SELPER, der Vereinigung der GIS Spezialisten Südamerikas, organisiert. Das Organisationskomitee unter Leitung von Prof. Orlando Rodriguez Pabon leistete eine ausgezeichnete Arbeit und konnte Referenten aus Süd- und Nordamerika, West- und Osteuropa, Afrika und Australien gewinnen. Rund 250 Teilnehmern, darunter gut ein Drittel Studentinnen und Studenten der Universität wurde ein sehr gutes Seminarprogramm geboten. Die Erfahrungsberichte und die Ausblicke auf die weitere Entwicklung der Katastersysteme und deren immer bedeutendere Rolle zur Unterstützung einer nachhaltigen Entwicklung ergaben einen sehr guten Überblick über die Reformbestrebungen, die weltweit im Gange sind. Verschiedene Beiträge zur Ausbildung befassten sich mit den Tendenzen in Lehre und Forschung. Da den Referenten genügend Zeit eingeräumt wurde, konnten sie in ihrer Materie in die Tiefe gehen, was insbesondere von den Studentinnen und Studenten sehr geschätzt wurde. Die Schweiz war durch den Unterzeichnenden mit einem Beitrag über Cadastre 2014 vertreten und auch zwei Vertreter der Firma Leica folgten dem Seminar.

Das Hauptproblem ist nach wie vor, eine flächendeckende und aktuelle Dokumentation über das Land und die Rechte an Land aufzubauen. Angesichts des beträchtlichen Zeitbedarfs wurden oft Systeme eingerichtet, die später nicht vollständig fertiggestellt und nachgeführt wurden. Vom Einsatz der Geomatik wird hier Abhilfe erwartet. In allen Projekten, die vorgestellt wurden, spielt die Geomatik eine entscheidende Rolle. Es wurde nie von einem Lösungsansatz ohne Geomatik gesprochen. Die vollständige Flächendeckung und die Aktualität spielen bei allen Projekten die wichtigere Rolle als eine maximale Genauigkeit. Es kann festgestellt werden, dass der Kataster in Kolumbien sich auf einem guten Weg befindet. Insbesondere die Stadt Bogota verfügt über ein sehr ähnliches Datenmodell wie es in der amtlichen Vermessung der Schweiz eingeführt wurde. Die bei uns noch heftig diskutierte Ebene Gebäudeadressen wurde als eine der wichtigsten Ebenen für die Zusammenarbeit des Katasters mit weiteren Stellen bezeichnet. Etwas Mühe bereitet es, das Zusam-

menspiel der Katastersysteme auf nationaler Ebene zu harmonisieren. Die schweizerische Lösung mit einem einheitlichen Grunddatensatz, könnte hier als Vorbild dienen.

Im Sinne der Aussagen von Cadastre 2014 kann festgestellt werden, dass das System der Landtitel sich durchsetzt und dass statt parzellen-basierte Systeme vermehrt Systeme, die auf Landobjekte orientiert sind, ins Auge gefasst werden. Gestützt wird diese Entwicklung durch vereinheitlichte Bezugssysteme, die mittels GPS, Orthophotos und Remote Sensing rasch aufgebaut werden können und die Möglichkeiten der modernen GIS-Systeme, welche die effiziente Kombination geografischer Objekte mittels Verschnitten und logischer Operatoren ermöglichen.

Weltweit befinden sich offensichtlich die Ausbildungssysteme im Umbruch. Computergestützte und über Internet verfügbare Fernlehrgänge werden vermehrt von Netzwerken von Universitäten entwickelt und eingeführt. Virtuelle Universitäten sind im raschen Aufbau begriffen. Es scheint sich ein globaler Wettbewerb um Studenten abzuzeichnen.

In Kolumbien wird bei der Ausbildung konsequent auf die Geomatik gesetzt. Diese ist voll integrierter Bestandteil der Ausbildung. Alle Ausbildungslehrgänge sind um dieses Kernelement gegliedert und alle Arbeiten der Studenten werden mit Hilfe von Geomatik und GIS durchgeführt. Die Kompetenz der Hoch-

schulabgänger in diesem Bereich ist sehr gross. Davon konnte sich der Schreibende anlässlich der Präsentationen von Abschlussarbeiten an der Universität vor Ort überzeugen. Anders als in der Schweiz sind fast die Hälfte der Studierenden Frauen.

Das Bewusstsein für Fragen der nachhaltigen Entwicklung und der Bedeutung des Katasters in diesem Kontext entwickelt sich ausgesprochen schnell. Obwohl das Hauptproblem nach wie vor die Entwicklung funktionierender Rechtssysteme und Landmärkte ist, wurde die wichtige Rolle der Kataster bei der Unterstützung einer nachhaltigen Entwicklung erkannt. Dass dieser Aspekt noch beträchtlicher Anstrengungen bedarf, wurde klar festgestellt. Insbesondere müssen die politischen Instanzen von den Vorteilen funktionierender Kataster besser überzeugt werden. Dies könnte auch die finanziellen Probleme, mit denen viele Länder zu kämpfen haben, lindern.

Zusammenfassend kann festgestellt werden, dass im Kataster beträchtliche Fortschritte, auch in wenig entwickelten Ländern, gemacht werden. Der Abstand zu den sogenannten entwickelten Ländern wird kleiner.

Weitere Auskünfte:

Jürg Kaufmann, Hauffeld 109, CH-8455 Rüdlingen, Tel./Fax 01/867 34 89, e-mail: jkcons@swissonline.ch

Jürg Kaufmann

## Neue Möglichkeiten zur Erhebung der Betriebe im ersten Wirtschaftssektor

Am 2. Mai 2000 führte das Bundesamt für Statistik (BFS) eine eidgenössische Betriebszählung über den gesamten ersten Wirtschaftssektor durch. Mit den angewandten neuen Erhebungsmethoden wird die Arbeitsbelastung in den Betrieben und in der Verwaltung vermindert. Gleichzeitig sind die Datenqualität und die Anforderung an europäische Statistiknormen gewährleistet. Zum ersten Mal kann ein Teil der Angaben (Produktionszonen, Gelände- und Klimadaten etc.) direkt aus dem geografischen Informationssystem des BFS entnommen werden.

Von rund 80% der Landwirtschaftsbetriebe wird das BFS die Daten benützen, die die Kantone im Rahmen der bereits fest verankerten jährlichen Betriebsstrukturhebung für administrative Zwecke (agrarpolitische Massnahmen, Tierseuchenbekämpfung etc.) erfassen.

Der bisherige Fragebogen der landwirtschaftlichen Betriebszählungen enthielt wesentlich mehr Fragestellungen. Auf die Angaben über die Ausbildung, technische Ausrüstung, Hof- und Gebäudeeinrichtungen wird nun verzichtet und ein weiterer Fragebogen ist damit überflüssig. Dies bedeutet auch für die befragten Betriebe eine bedeutend geringere Belastung. Die zusätzlich zum ersten Wirtschaftssektor gehörenden Bereiche Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei werden mit einem vereinfachten Fragebogen erhoben, der lediglich über Arbeitsstätten und Beschäftigte Auskunft verlangt. Dieser Fragebogen ist nahezu identisch mit jenem der Betriebszählung über den zweiten und dritten Wirtschaftssektor. Die Koordination dieser Erhebungen ergibt für die Behörden des Bundes, der Kantone und Gemeinden wesentliche Vereinfachungen und Einsparungen.

Umfangreiche Vollerhebungen zur Deckung vertiefter Informationsbedürfnisse sind kostspielig und belastend, sowohl für die Betriebe wie auch für die Verwaltung. Wichtige Anga-

ben können nun neu aus dem geografischen Informationssystem des BFS gewonnen werden – dank den Verknüpfungsmöglichkeiten zwischen Registern (Unternehmen, Gebäude mit Geokoordinaten). Daneben werden wichtige Informationen über Spezialthemen wie z.B. Umwelt, Soziales, Kommunikation oder Ökonomie künftig vermehrt über Stichprobenerhebungen erhoben. Vereinfachte Vollerhebungen in grösseren Zeitabständen sind jedoch eine unerlässliche Voraussetzung, um solche Stichproben durchführen zu können.

## Zusehends national und international übergreifendes Informationsbedürfnis

Die internationalen Organisationen (Organisation der Vereinten Nationen für Ernährung und Landwirtschaft – FAO, Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung – OECD, Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften – EUROSTAT) stimmen laufend wichtige Erhebungen in zahlreichen Ländern zeitlich und inhaltlich aufeinander ab. Nur so lassen sich international vergleichbare aussagekräftige Synthesestatistiken und Indikatoren gewinnen. Eingebunden in die internationale Vernetzung ist es für die Schweiz zwingend, die internationalen Normen zu übernehmen, um über vergleichbare Informationen zu verfügen. Mit der Betriebszählung 2000 wird es möglich, Landwirtschaftsdaten der Schweiz mit der FAO-Welterhebung 2000 und der EU-Gründerhebung 1999/2000 besser zu vergleichen.

## Vielfältige Informationsbedürfnisse – neue Diffusionsformen

Die Landwirtschaft ist heute einem ständigen und raschen Wandel unterworfen. Die provisorischen Ergebnisse der Betriebsstrukturerhebung 1999 zeigen wiederum gegenüber dem Vorjahr eine Abnahme um rund 2700 Betriebe. Neu daran ist, dass nun auch die Grössenklasse 20–25 ha davon betroffen ist. Diese und weitere Entwicklungen werden in verschiedenen Informationsmitteln des BFS dokumentiert. So z.B. in der Publikation «Einblicke in die

BFS: Einblicke in die schweizerische Landwirtschaft, Ausgabe 1999. Überblick über die wichtigsten Ergebnisse der Bundesstatistik im Bereich Landwirtschaft, Neuchâtel 2000 Bestellnummer 214-9900, Preis: Fr. 18.– Publikationsbestellungen unter Tel. 032/713 60 60, Fax 032/713 60 61, e-mail: Ruedi.Jost@bfs.admin.ch

schweizerische Landwirtschaft», deren Ausgabe 1999 kürzlich beim Bundesamt für Statistik erschienen ist.

Über die Internetseite des BFS ist ebenfalls ein Überblick der wichtigsten Ergebnisse möglich. Über Internet kann nun neu auch auf die öffentliche Datenbank (STATWEB) des BFS zugegriffen werden, die benutzerspezifische Auswertungen auf verschiedenen regionalen Stufen möglich macht.

Auskunft:

J.F. Fracheboud, BFS, Sektion Land- und Forstwirtschaft  
Tel. 032/713 67 34

## Vom Schlafdorf zum lebendigen Dorf

Schlafdörfer müssen nicht sein. Ein neuer Leitfaden der Eidg. Forschungsanstalt WSL zeigt den Weg zum lebendigen Dorf. Das Erfolgsrezept: Die Einwohnerinnen und Einwohner gestalten die Entwicklung mit.

Ein Dorf irgendwo in der Schweiz: Den Vereinen fehlt der Nachwuchs. An den Dorfanlässen nehmen nur wenige und immer die gleichen Einwohnerinnen und Einwohner teil. Alteingesessene und Neuzuzüger stehen sich mit Skepsis gegenüber. Die meisten Einwohnerinnen und Einwohner identifizieren sich kaum mehr mit ihrer Wohnumgebung und Alltagslandschaft und fühlen sich deshalb auch nicht mehr dafür verantwortlich. Das Dorf ist zum Schlafdorf geworden.

Diese Beschreibung trifft so oder ähnlich auf viele Dörfer zu. Ein Grund dafür dürfte der Individualismus in der heutigen Gesellschaft sein. Ein weiterer wichtiger Grund: Die Einwohnerinnen und Einwohner können zwar in Gemeindepolitik und Raumplanung teilweise mitentscheiden, eine Mitgestaltung von Anfang an ist aber nicht möglich. Was tun? Erfahrungen verschiedener Gemeinden haben gezeigt: Wenn die Einwohnerinnen und Einwohner neue Möglichkeiten erhalten, ihre Ideen einzubringen und diese in Zusammenarbeit mit Gleichgesinnten zu verwirklichen, nehmen viele von ihnen diese Gelegenheit wahr.

Da solche Möglichkeiten der Mitgestaltung ungewohnt sind, braucht es ein geeignetes Vorgehen, um sie ins Dorfleben einzuführen. Die WSL hat nun einen Leitfaden herausgegeben, der ausführlich ein solches Vorgehen beschreibt, von der Bildung des sogenannten

Dorfforums, das den Prozess der Mitgestaltung steuert, über den Austausch, die Auswahl und die Verwirklichung von Ideen bis hin zur Verankerung der Mitgestaltung in der Gemeinde. Grundlage für den Leitfaden bilden Forschungsarbeiten der WSL sowie Erfahrungen verschiedener Gemeinden und Institutionen in der Schweiz, in Deutschland und in Österreich. Die Mitgestaltung kann für ein Dorf, aber auch für ein Stadtquartier, tatsächlich Wunder wirken. Sie

- bringt neue Ideen und Anregungen,
- fördert das Gespräch, das gegenseitige Verständnis und die Zusammenarbeit,
- verstärkt die Integration der Einwohnerinnen und Einwohner in die Dorfgemeinschaft,
- steigert die Identifikation mit der Wohnumgebung und Alltagslandschaft und weckt neues Engagement,
- stärkt das Gefühl der Mitverantwortung
- und führt zu mehr Lebensqualität.

Kontakt:

Dr. Matthias Buchecker, Eidg. Forschungsanstalt WSL, Birmensdorf, Tel. 01/739 23 60, e-mail: matthias.buchecker@wsl.ch.

### Broschüre und Web-Paket

Der Leitfaden «Lebendiges Dorf, lebendiges Quartier» ist als Broschüre zum Preis von 12 Franken erhältlich bei: Bibliothek WSL, Zürcherstrasse 11, 8903 Birmensdorf, Telefon 01/739 21 07, Fax 01/739 22 15, e-mail: bibliothek@wsl.ch. Auf dem Internet befindet sich unter [http://www.wsl.ch/land/products/lebendiges\\_dorf/](http://www.wsl.ch/land/products/lebendiges_dorf/) ein Web-Paket, welches das Informationsangebot der Broschüre erweitert. Zahlreiche Fallbeispiele, Methodenbeschreibungen und nützliche Adressen ergänzen die Beschreibung der einzelnen Arbeitsschritte.

## Fachverband Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner (FSU)

Am 12. Mai 2000 haben sich in Luzern die drei Schweizer Raumplanungsverbände BSP, BVS und VRN zu einer neuen Berufsorganisation, dem Fachverband schweizerischer Raumplanerinnen und Raumplaner (FSU) zusammengeschlossen. Rund 150 Schweizer Raumplaner/innen konstituierten an der Gründungsversammlung im Hotel Schweizerhof in Luzern den neuen Verband und wählten Prof. Pierre-Alain Rumley, Lausanne, zum Präsidenten. Mit diesem Zusammengehen soll das Ansehen der Raumplanung und des Berufsstandes gefördert sowie die Stimme der Schweizer Raumplaner/innen in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft verstärkt werden. Der neu gegründete FSU will inskünftig eine fachliche Plattform bieten für die Diskussionen sämtlicher raumrelevanter Themen auf allen politischen Ebenen. Der FSU will für den Berufsstand eine eigene Identität schaffen und

durch eine transparente und aktive Informationspolitik die Entscheidungsträger in Politik und Wirtschaft fachlich unterstützen. Raumplaner/innen sind Fachleute unterschiedlichster Herkunft, die sich beruflich mit verschiedenen Sachbereichen des Lebensraums beschäftigen. Voraussetzungen für diese interdisziplinäre Tätigkeit sind die laufende Weiterbildung und die entsprechende Qualifizierung. Der FSU will sich als Garant für die berufliche Kompetenz der Mitglieder profilieren. Vom Verband empfohlene Fachpersonen werden mit einem Qualitätslabel ausgezeichnet. Als Berufsverband wird der FSU ebenfalls die Aus- und Weiterbildung im Bereich der Raumplanung unterstützen und fördern. An der Gründungsversammlung in Luzern nahmen rund 150 Schweizer Raumplaner/innen der «alten Verbände» teil. Im neuen Verband sind rund 800 Berufsfachleute vereint. Der Verband will sich allerdings auch für assoziierte Mitglieder und andere interessierte Fachverbände öffnen, die der Raumplanung nahe stehen. In diesem Sinne wird er die Zusammenarbeit mit verwandten Fachverbän-

### Vorstand des FSU

- Prof. Pierre-Alain Rumley, Lausanne (Präsident)
- Frank Argast, Zürich
- Martin Eggenberger, Solothurn
- Peter Gasser, Winterthur
- Dr. Fabio Giacomazzi, Locarno
- Armin Meier, St. Gallen
- Katharina Ramseier, Zürich
- Michel Schuppisser, Jura/Aargau
- Christian Wiesmann, Freiburg

### Geschäftsstelle, Bern

- Regula Marbach Lohner (fachlicher Bereich)
- Rosmarie Aemmer (administrativer Bereich)

Seilerstrasse 22, Postfach 5653, 3001 Bern, Tel. 031/380 76 66, Fax 031/380 76 67, e-mail: info@f-s-u.ch

den und Behörden suchen, aber auch die Kontakte mit raumplanerisch tätigen Institutionen aus dem Ausland pflegen.



## Entscheidungen basieren auf Fakten



## Technologie für aufgabenorientierte Informationssysteme



the  business company

GeoTask AG Güterstrasse 144 CH-4053 Basel T+41/61/363 38 85 info@geotask.ch www.geotask.ch www.geotaskserver.com

## Schweizer Eisenbahnbrücken

Ausstellung im Museum für Ingenieurbaukunst im Hänggitturm, Ennenda GL

Die diesjährige Ausstellung der Gesellschaft für Ingenieurbaukunst steht unter dem Titel «Schweizer Eisenbahnbrücken». Sie umfasst 60 Ausstellungstafeln und vereinigt eine einzigartige Sammlung von 13 Modellen. Die Ausstellung behandelt in drei Teilen die Themen «Eisenbahnbau bis 1900», «Schweizer Eisenbahnbau» und «Ausgewählte Schweizer Eisenbahnbrücken». Die ersten beiden, kleineren Teile setzen den Rahmen für den dritten, umfangreicheren Teil mit 26 ausgewählten Schweizer Eisenbahnbrücken.

Der erste Teil der Ausstellung beginnt mit einem Rückblick auf den Ursprung der Eisenbahn – die Entwicklung von Rad, Schiene und Dampfmaschine. Es wird dann gezeigt, wie die Entwicklungen des späten 18. und frühen 19. Jahrhunderts von Grossbritannien auf die Vereinigten Staaten von Amerika und auf Kontinentaleuropa übergriffen und wie der Eisenbahnbau den industriellen, gesellschaftlichen

und bautechnischen Fortschritt im 19. Jahrhundert beeinflusste. Exemplarisch werden einige herausragende Eisenbahnbrückenbauten aus der Zeit der Weltausstellungen 1851 in London und 1889 in Paris in ihren vielfältigen Bezügen dargestellt, insbesondere die Britannia-Brücke, der Garabit-Viadukt und die Firth of Forth-Brücke.

Der zweite Teil schildert zunächst die Anfänge des Eisenbahnwesens im jungen schweizerischen Bundesstaat, um sich dann der Alpenbahnfrage und dem Aufkommen der Bergbahnen zu widmen. Der Brückeneinsturz bei Münchenstein und seine Folgen, die Entstehung der SBB am Übergang zum 20. Jahrhundert, die Elektrifizierung und der Ausbau des Netzes sind weitere Themen, die zu aktuellen Projekten der Bahn 2000 und der NEAT führen.

Der dritte Teil beschreibt 26 ausgewählte Schweizer Eisenbahnbrücken. Drei Schlüsselobjekte, nämlich der Grandfey-Viadukt bei Freiburg, die Aarebrücke Bern und die Aarebrücke Brugg beanspruchen je drei Tafeln und zeigen exemplarisch den zum Teil wiederholten Umbau oder Ersatz früherer Konstruktionen unter Betrieb. Die übrigen Objekte, die auf

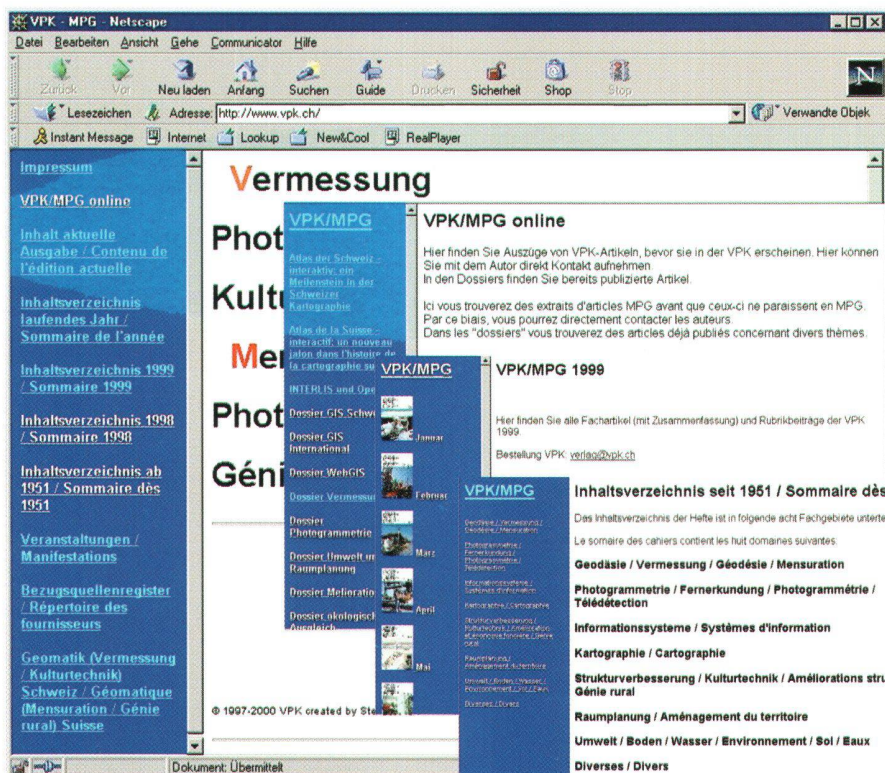
je einer oder zwei Tafeln dargestellt sind, wurden aufgrund ihrer bautechnischen Bedeutung ausgewählt, sei es wegen Besonderheiten beim Entwurf, bei der Projektierung oder bei der Ausführung. Dabei wurde auf eine angemessene Vertretung der verschiedenen Bauweisen – Holz-, Eisen-, Stahl-, Beton- und Verbundkonstruktionen – geachtet.

Je nach ihrer Entstehungszeit wurden die Objekte drei Epochen zugeordnet: «19. Jahrhundert», «Die Zeit bis 1940» und «Von 1940 bis Heute». Um 1900 kam der Betonbau auf, und schwerere Lokomotiven erforderten robustere Brückenkonstruktionen. Um 1940 begannen der Spannbeton- und Verbundbau und endlos verschweisste Schienen und durchgehende Schotterbetten wurden eingeführt.

Die Ausstellung richtet sich an Fachleute und Laien zugleich. Ein Katalog ist in Vorbereitung. Öffnungszeiten: bis 30. September 2000 Samstag 14.00–17.00 Uhr oder nach Vereinbarung (Tel. 055/646 64 20)

Auskünfte:

Gesellschaft für Ingenieurbaukunst, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich, Tel. 01/633 31 55, Fax 01/633 10 64



Besuchen Sie / visitez [www.vpk.ch](http://www.vpk.ch)

**VSVF-Zentralsekretariat:**  
**Secrétariat central ASPM:**  
**Segretaria centrale ASTC:**  
 Schlichtungsstelle  
 Office de conciliation  
 Ufficio di conciliazione  
 Birkenweg 64  
 3123 Belp  
 Telefon 031 / 812 10 76  
 Telefax 031 / 812 10 77

**Stellenvermittlung**  
 Auskunft und Anmeldung:  
**Service de placement**  
 pour tous renseignements:

**Servizio di collocamento**  
 per informazioni e annunci:  
 Alex Meyer  
 Rigiweg 3, 8604 Volketswil  
 Telefon 01 / 802 77 11 G  
 Telefax 01 / 945 00 57 P